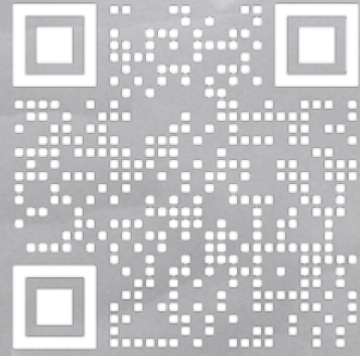


РІЧНИЙ ЗВІТ 2022





Підтримуйте важливу роботу
Канадсько-Української
Фундації

ЗМІСТ

Привітання від Президента КУФ	3
Рада директорів та організації	4
Привітання від Голови Правління	8
Гуманітарний заклик КУФ-КУК в Україні	10
Головні складові проєкту	11
КУФ. Комітети та проєкти	21
Наші партнери в Україні в 2022 році	27
Фінансовий звіт	29

ПРИВІТАННЯ



**Шановні донори, друзі та партнери Канадсько-Української Фундації!
Мені дуже приємно представити вам Річний звіт Канадсько-Української Фундації за 2022 рік.**

Насамперед хочу висловити щиру подяку десяткам тисяч прихильників, які робили пожертви на користь Канадсько-Української Фундації не лише протягом останнього року, а й від самого заснування КУФ 1995 року. Ваша щедрість дозволила нам підтримувати освітню, культурну, соціальну та гуманітарну допомогу в Україні протягом майже 30 років. Зараз ця допомога потрібна більше, ніж будь-коли.

Я пишаюся роботою, яку провела Рада директорів КУФ відтоді, як я приєднався до неї на громадських засадах як Президент та Головний виконавчий директор майже чотири роки тому. Спираючись на досвід перших 25 років існування Фундації, Рада директорів витратила багато годин на розроблення стратегічного плану та визначення пріоритетів на 2020 рік.

Визначені пріоритети були такими:

- покращити й оптимізувати операційну та фінансову спроможність Фундації;
- розвиток та оптимізація роботи персоналу, Ради директорів і комітетів Фундації;
- розширити присутність і встановити додаткові партнерства на місцях в Україні;
- розширити фокус допомоги, щоб охопити кожен куточок України й усіх українців, які її потребують.

Це було і залишається нашим пріоритетом як гуманітарної організації, що надає своєчасну й ефективну допомогу мільйонам українців, постраждалим від найбільшої гуманітарної кризи в Європі з часів Другої світової війни.

З початку 2022 року КУФ:

- запустив Гуманітарний заклик для України (у партнерстві з Конгресом Українців Канади);
- отримав понад \$50 млн від понад 70 000 донорів на Гуманітарну допомогу Україні (понад \$60 млн станом на серпень 2023 року);
- направив понад \$28 млн допомоги українцям, які її потребують (близько \$47 млн станом на серпень 2023 року).

У звіті, що додається, міститься інформація про проекти, які КУФ реалізувала разом з нашими партнерами у 2022 році, щоб продовжувати допомагати Україні та її народу під час війни. Заохочую вас ознайомитися з повним текстом звіту, відвідати наш сайт і підписатися на розсилку новин, щоб дізнатися більше про наші досягнення, цілі та плани на майбутнє.

Я хотів би подякувати нашим працьовитим співробітникам та відданим волонтерам у Раді директорів за їхню постійну відданість місії Канадсько-Української Фундації. Я також хотів би подякувати зовнішнім радникам, які допомагали, надихали, мотивували й інформували про нашу роботу, надаючи експертизу з медичної, фінансової, управлінської та юридичної точок зору. Минулий рік був справжнім вихором, і багато хто з нас присвятив більшу частину, якщо не весь свій час, допомозі народу України. Я щиро вдячний вам усім і організаціям, які ви представляєте, за все, що ви зробили та продовжуєте робити.

Всім друзям і прихильникам КУФ: без вас жодна допомога, яку ми змогли надати, не була б можливою. Ми вдячні за ваші пожертви та сподіваємося, що ви й надалі підтримуватимете Канадсько-Українську Фундацію, щоб ми могли продовжувати допомагати Україні ще багато десятиліть.

Слава Україні!

Орест Скляренко

Президент та Головний виконавчий директор КУФ

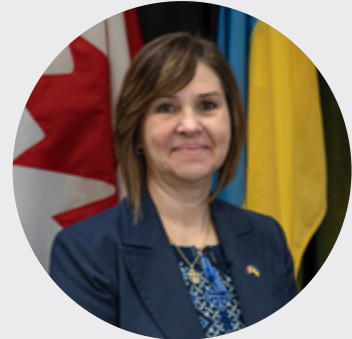
РАДА ДИРЕКТОРІВ ТА ОРГАНІЗАЦІЇ

ВИКОНАВЧІ ДИРЕКТОРИ:



Орест Скляренко

Президент та Головний виконавчий директор



Оксана Кузишин

виконавча директорка

Національна виконавча дирекція:

Орест Скляренко

(Президент та Головний виконавчий директор)

Оксана Кузишин

(операційна директорка)

Віктор Гетьманчук

(Голова Правління / Голова Українського гуманітарного допомогового комітету)

Бредлі Сазерленд

(скарбник)

Олеся Луців-Андрійович

(секретарка)

Джеральд Луцюк

(представник КУК у Саскачевані)

Ярослав Баран

(голова підкомітету з питань переміщених осіб / представник КУК в Онтаріо)

Остап Скрипник

(голова Комітету громадянського суспільства / представник КУК у Манітобі)

Богдан Романюк

(представник КУК в Альберті)

Богдан Колос

(голова освітньої-виховної комісії (представник ПЛАСТу))

Роман Литвинчук

(голова Фінансової комісії / представник Української Національної Федерації (УНФ))

Дана Баган

(голова Дорадчого комітету з питань охорони здоров'я)

Петро Сохань

(голова Комітету зі збору коштів)

Анна Семотюк

(голова Комітету з питань управління / представник Українсько-Канадських Соціальних Служб)

Катерина Смолинець

(голова Комітету з питань управління персоналом)

РАДА ДИРЕКТОРІВ



**Віктор
Гетьманчук**

Голова Правління



**Бредлі
Сазерленд**

скарбник



**Олеся
Луців-Андрійович**

секретарка

Директори:

Андрій Малецький

(Національний представник
УКК)

Андрій Тарапацький

(представник Ради українських
кредитних спілок)

Ендрю Робінсон

(колишній Посол Канади в
Україні, 2001–2005)

Богдан Чернявський

(представник Ліги українців
Канади)

Дар'я Москалюк-Руткай

(представниця Ліги української
самодостатності)

Марко Левицький

(представник Католицького
братства)

Роман Ващук (колишній

Посол Канади в Україні,
2014–2019)

Тамара Болотенко

(представниця “Допоможи
нам”)

Алла Недашківська

Андрій Вітер

Ігор Крук

Лінда Дудар

Леда Лада

Любомир Маркевич

Олександр Васецький

Роман Петришин

Тамара Болотенко

(представниця “Допоможи нам”)

Уляна Кавун

Христина Брезден

” Протягом багатьох років я працювала волонтеркою у багатьох українсько-канадських організаціях, але співпраця з Канадсько-Українською Фундацією стала найбільш корисною для мене особисто. Я рада, що змогла зробити свій внесок у гуманітарну допомогу, яка надається Україні в такий важкий для неї час.

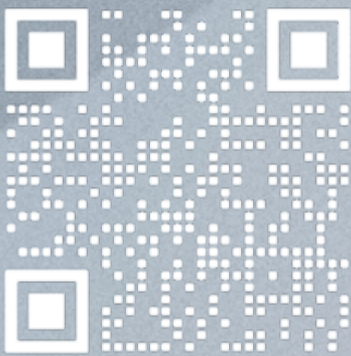
**Оксана Кузишин, виконавча директорка КУФ,
членкиня Комітету Українського Гуманітарного заклик**

НАША МІСІЯ:

Сприяти розвитку демократичної нації з громадянським суспільством, яке підтримує та розвиває культуру, традиції та мову в Україні за допомогою зміцнення стратегічного партнерства в Канаді та Україні.

НАША ВІЗІЯ:

Досягнення візії шляхом підтримки, фінансування та управління проєктами у сфері гуманітарного, економічного розвитку, врядування та верховенства права, які зосереджені на Україні.



Support the vital work of the
Canada-Ukraine Foundation

Канадсько-Українська Фундація створена з метою координації, розробки, організації та реалізації проєктів допомоги, що генеруються канадцями та спрямовуються в Україну. Заснована як національний благодійний фонд для координації діяльності канадських та українських організацій, які реалізують ініціативи в Україні та Канаді. КУФ реалізує та підтримує проєкти і програми, охоплюючи сфери охорони здоров'я, освіти та громадянського суспільства.



ОСНОВНІ ПРОЄКТИ

ПАРТНЕРИ УКРАЇНСЬКОГО ГУМАНІТАРНОГО ЗАКЛИКУ

Швидкість та об'єм надання гуманітарної допомоги в Україні можливе завдяки мережі надійних партнерів - в Україні та сусідніх країнах, а також у Канаді та Сполучених Штатах Америки. КУФ повсякчас оцінює потреби на місцях та обирає партнерів і проекти, щоб реагувати на ці мінливі вимоги у найбільш ефективний та економічно доцільний спосіб.

У цьому звіті ви можете ознайомитися з партнерами, з якими ми реалізовували проекти у 2022 році.

help us help u



ПРИВІТАННЯ



” Коли Росія розпочала повномасштабне вторгнення в Україну, ми були готові, й уже через чотири дні перший транш гуманітарної допомоги надійшов в Україну.

Слава Україні!

Віктор Гетьманчук

Голова Правління
Канадсько-Української
Фундації

Понад 500 днів український народ бореться з російським агресором. Перед обличчям безлічі руйнувань і невизначеності Канадсько-Українська Фундація висловлює щире подяку нашим донорам за їхню непохитну підтримку, нашим партнерам за їхню віддану роботу на місцях в Україні.

З моменту вторгнення Росії в Україну в 2014 році Канадсько-Українська Фундація підтримувала цивільне населення та ветеранів через різні гуманітарні програми, такі як 7 хірургічних місій в Україну, які здійснено в лікарнях Києва, Львова та Одеси.

Коли в січні 2022 року почалися розмови про військову ескалацію Росії, Канадсько-Українська Фундація (КУФ) та Конгрес Українців Канади (КУК) створили спільну ініціативу – Гуманітарний заклик для України, щоби швидко й ефективно координувати надання гуманітарної допомоги та сприяння. У лютому 2022 року, коли Росія розпочала повномасштабне вторгнення в Україну, ми були готові, й уже через чотири дні перший транш гуманітарної допомоги надійшов в Україну.

У 2022 році Гуманітарний фонд допомоги Україні отримав \$52 млн пожертв – безпрецедентну підтримку від тисяч людей з усієї Канади. Ми старанно працювали з українськими урядовими міністерствами й організаціями системи ООН, щоби оцінити гуманітарні потреби в Україні та вибрати проєкти і партнерів, аби задовольнити ці потреби в найбільш ефективний і дієвий спосіб.

Загальні річні витрати на продукти харчування, медикаменти, медичне обладнання, обладнання для Державної служби з надзвичайних ситуацій та Міністерства охорони здоров'я України становили \$28 млн.

Забезпечуючи базові потреби, КУФ допомагає полегшити навантаження на цивільне населення України. Минулого літа українським фермерам було відправлено 120 т насіння гречки, що дозволило їм посіяти, а потім зібрати врожай восени. 50 генераторів з легкими щоглами закуплено та передано Міністерству енергетики України, що дозволить безперервно та швидко ремонтувати електромережу, пошкоджену внаслідок цілеспрямованих російських ракетних обстрілів. Міністерству охорони здоров'я України передано 20 апаратів штучного кровообігу та 18 карет швидкої допомоги, які допоможуть у лікуванні та транспортуванні поранених цивільних осіб. Крім того, відправлено трьох роботів-саперів для розмінування звільнених районів Херсонської області. Усі ініціативи та проєкти, реалізовані протягом минулого року, стали можливими завдяки нашим щедрим жертводавцям.

Детальна інформація про види допомоги, наданої Україні, міститься в цьому річному звіті, а також в аудитованій фінансовій звітності.

Усіх наших донорів об'єднує розуміння того, що сьогодні українці борються за майбутнє всього демократичного світу, а слово «українець» є синонімом хоробрості та стійкості.

Ваші щедри пожертви на Гуманітарну збірку Фундації «Відкритий Діалог» уможливають безперервну підтримку українців під час неспровокованої та геноцидної війни, яку Росія розв'язала проти України. Ще раз дякуємо вам за вашу стійку та непохитну відданість нашій критично важливій місії.

Продовольча безпека

Партнери: GlobalMedic & Meest, ПЛАСТ Львів

продуктових наборів для

300 000



850 000

людей в Україні та переміщених українців у Молдові та Румунії

Укриття

Партнери: GlobalMedic, Молодіжний рух «Будь вільним», Фонд «Подільська перлина»

51

генератор для сімей загиблих військово-службовців, які залишилися в живих



2000

буржуйок для малозабезпечених сімей у сільській місцевості

2000

дерев'яних ліжок, матраців та комплектів постільної білизни

для внутрішньо переміщених осіб



Психосоціальна підтримка

Партнери: HopeWW Canada та OpenDoors

2

для

10 000

програми підтримки психічного здоров'я після військової травми / ПТСР

дітей та дорослих

Уряд України



18

автомобілів швидкої допомоги Toyota

для Міністерства охорони здоров'я України

1000

комплектів пожежного спорядження

для Державної служби України з надзвичайних ситуацій

10 000

захисних рукавичок

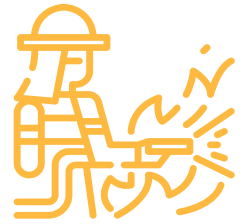
50

мобільних генераторів зі світловими щоглами

для Міністерства енергетики України

3

роботи з гуманітарного розмінування



Медична допомога

Партнер AICM Україна, ГО «Ініціатива Е+»



53

метричні тонни ліків для 790 500 пацієнтів

2

місії Канадсько-української програми хірургічної допомоги (CUSAP):

60

генераторів для лікарень

106

оперативних втручань

для 44 пацієнтів з важкими черепно-лицьовими травмами

330

палет засобів індивідуального захисту

20

апаратів вакуумного зашивання (VAC) з витратними матеріалами

для лікарень на заході України

1000

палет мийних засобів

20 000

аптечок



Гуманітарний заклик КУФ-КУК в Україні

 CANADA-UKRAINE FOUNDATION
FONDATION CANADA-UKRAINE
КАНАДСЬКО-УКРАЇНСЬКА ФУНДАЦІЯ



Канадсько-Українська Фондація та Конгрес Українців Канади оголосили Гуманітарний заклик для України у січні 2022 року з метою координації ефективного надання гуманітарної допомоги Україні у випадку, якщо Росія здійснить свої погрози повномасштабного вторгнення.



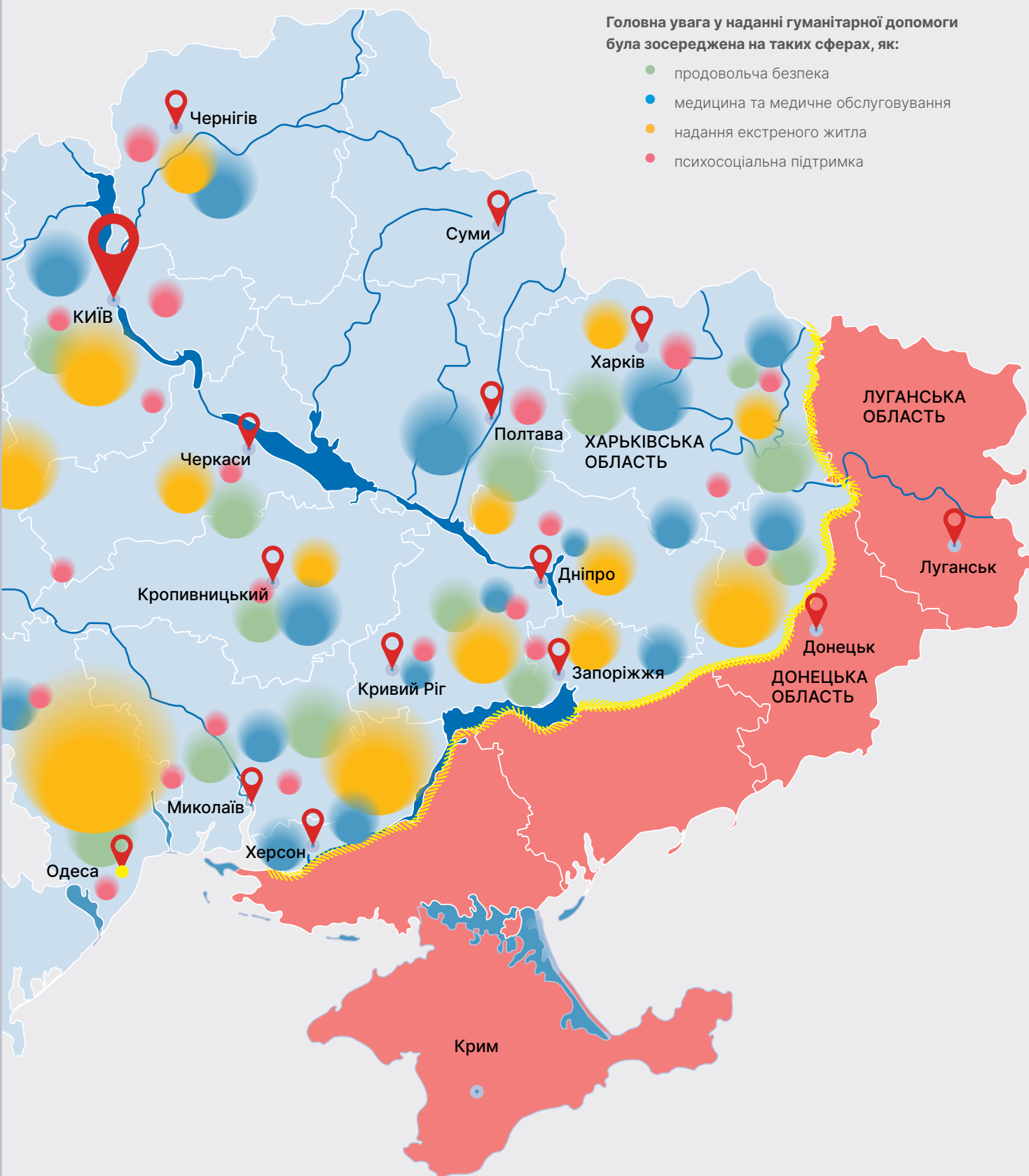
Анна Купрєва, представниця Конгресу Українців Канади в комітеті Українського Гуманітарного заклику (УГЗ):

“ Я захоплююся тим, що робить КУФ як благодійна організація. Разом зі своїми партнерами та донорами вона здійснює величезний вплив, допомагаючи переміщеним українцям, які постраждали від жорстокої російської війни. Волонтерство в спільному Комітеті з надання гуманітарної допомоги КУФ-КУК в Україні дає мені можливість спрямувати свою пристрасть і використати свій юридичний досвід як у Канаді, так і в Україні.

11 МІСЯЦІВ ————— **72,0**

Головна увага у наданні гуманітарної допомоги була зосереджена на таких сферах, як:

- продовольча безпека
- медицина та медичне обслуговування
- надання екстреного житла
- психосоціальна підтримка



00 ДОНОРІВ ————— **\$52** МЛН



Дізнатися більше



ПРОДОВОЛЬЧА БЕЗПЕКА

через партнерство з GlobalMedic

За фінансової підтримки Канадсько-Української Фундації (КУФ) волонтери GlobalMedic доставили майже 300 000 продуктивних наборів, засобів гігієни та наборів для очищення води українцям, які залишилися без найнеобхіднішого.

Рауль Сінгх, відомий канадський парамедик, заснував фонд GlobalMedic 25 років тому на згадку про свого друга. Організація незмінно перебуває на передньому краї надання допомоги в найскладніших регіонах світу, здійснивши 249 місій у 82 країнах сьогодні.

В Україні команда GlobalMedic працює з 2014 року. Канадсько-Українська Фундація (КУФ) фінансує закупівлю та доставлення харчів, засобів гігієни та наборів для очищення води, а волонтери GlobalMedic працюють на місцях, розвозять допомогу у віддалені містечка та села прифронтових областей, зокрема, Миколаївської, Краматорської, Дніпропетровської та Херсонської.

Продуктові набори GlobalMedic вагою близько 14 кг зібрані відповідно до рекомендацій Всесвітньої організації охорони здоров'я і містять все необхідне для забезпечення сім'ї з чотирьох осіб протягом місяця. Усі продукти закуповуються на місцях, а фасуються у Луцьку та Миколаєві.



Штаб-квартира GlobalMedic знаходиться в Торонто. Багато членів української діаспори працюють волонтерами, пакуючи набори для очищення води та гігієни, які потім надсилають в Україну.

” Якщо ми доставляємо продуктивний набір до Миколаєва, він завжди містить щось, вироблене в цьому регіоні, наприклад, м'ясні консерви –

каже Рауль. Він наголошує, що це подвійна вигода для українців, оскільки місцеві виробники також отримують дохід.

Рауль висловлює вдячність канадсько-українській громаді за готовність допомогти у будь-який спосіб.

Неоціненне партнерство з GlobalMedic та відданість їхньої команди є прикладом духу милосердя та єдності під час кризи.



Дізнатися більше

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

через партнерство з «Ініціативою Е+»



Я можу з упевненістю сказати, без перебільшення, що завдяки нашій співпраці з КУФ врятовано десятки тисяч життів.

Валентина Варавя, керівниця «Ініціативи Е+»



2014
рік заснування



20 К
аптечки першої
допомоги

2022



60
генераторів

Організація «Ініціатива Е+» співпрацює з Канадсько-Українською Фундацією (КУФ) від часу її заснування у 2014 році. За ці роки вони реалізували численні проєкти, передаючи медикаменти, обладнання та інші необхідні речі в медичні заклади. У 2022 році у партнерстві з КУФ «Ініціатива Е+» доставила до лікарень 60 генераторів та розповсюдила 20 000 аптечок першої допомоги.

«Від початку повномасштабного вторгнення система охорони здоров'я України зіткнулася з великою кількістю жертв. Лікарні, як на районному, так і на обласному рівні, були погано підготовлені, не мали достатньої кількості операційних, реанімаційних відділень та обладнання. Саме тому ми залучили всіх донорів, у тому числі КУФ, до закупівлі медичного обладнання», – пояснює Валентина Варавя, керівниця «Ініціативи Е+».

Організація «Ініціатива Е+» була створена під час Революції гідності у 2014 році, виникнувши як об'єднання медичних працівників з числа учасників протестів на Майдані. Відтоді їхня команда волонтерів надає підтримку медичним працівникам. Вони зосереджені на зміцненні тактичної медицини в Україні, надаючи медичне обладнання лікарням по всій країні, а також розгортаючи машини швидкої допомоги та медичні джипи для евакуації поранених військовослужбовців і цивільних осіб з прифронтових територій.

На початку зими КУФ профінансувала 60 генераторів. Більшість з них були доставлені до прифронтових лікарень, які постраждали від перебоїв з електропостачанням через обстріли енергетичної інфраструктури з боку Росії.

«Ініціатива Е+» також співпрацює з освітніми центрами, які навчають цивільне населення надавати першу медичну допомогу пораненим. «Зараз ніде в Україні немає справжньої безпеки, адже ракета чи снаряд може прилетіти в будь-яке місто. Тому дуже важливо навчати людей і роздавати професійні аптечки», – пояснює Валентина. Завдяки підтримці КУФ «Ініціатива Е+» надала 20 000 аптечок тим, хто пройшов тренінг з надання першої медичної допомоги.



ПОКРАЩУЄМО ДОСТУП ДО ПРОТЕЗУВАННЯ

Розширення можливостей героїв за допомогою передових рішень у партнерстві з ГО «Громадянин»



Українські фахівці з протезування кінцівок набувають величезного досвіду в складних умовах і потребують для ефективної роботи сучасного обладнання. Завдяки фінансовій підтримці Канадсько-Української Фундації Благодійний фонд «Громадянин» придбав дві інфрачервоні печі Ottobock для Харківського інституту протезування. Це обладнання значно пришвидшило роботу протезистів.

Фонд «Громадянин» з 2002 року реалізує соціальні проекти, допомагаючи вразливим верствам населення України. Минулого року «Громадянин» долучився до підтримки ветеранів війни та надав їм доступ до життєво необхідного лікування.

Спочатку Фонд «Громадянин» шукав можливості відправляти ветеранів і цивільних, які втратили кінцівки в боях, за кордон. Однак зі зростанням кількості ампутантів і потребою постійного

“ Війна триває, і, на жаль, кількість ампутантів зростає. Проте за сприяння канадських партнерів можливості українських протезистів розширюються, в результаті чого дедалі більше людей отримують сучасні протези у значно коротші терміни.

**Олександр Микитюк, керівник
юридичного департаменту
ГО «Громадянин»**



Дізнатися більше

обстеження та нагляду за пацієнтами стало зрозуміло, що належне лікування слід надавати на місці.

Потреба в сучасному обладнанні була гострою. Харківський інститут протезування, державна установа, потребував сучасних печей для ефективного виготовлення куксоприймачів.

«Швидкість виготовлення кукси надто важлива для первинних пацієнтів, оскільки кукса змінюється, і за дуже короткий час необхідно два-три рази провести корекцію», – пояснює Антоніна Салєєва, директорка Інституту.

Минулого року колектив Інституту протезування був евакуйований з Харкова до Львова, а невдовзі відкрив філію у Кропивницькому. За підтримки КУФ Фонд «Громадянин» зміг придбати дві інфрачервоні печі Ottobock для Харківського інституту протезування, які прискорили процес виготовлення протезів на 300%. Печі розміщені у філії інституту у Львові, де зараз перебуває велика кількість людей з ампутаціями.





ПРИТУЛКИ: «ЗІГРІЙ УКРАЇНУ ТЕПЛОМ»

у партнерстві з Молодіжним рухом «Будь Вільний»

«Взимку 2022–2023 років Молодіжний рух «Будь Вільний» завдяки підтримці Канадсько-Української Фундації (КУФ) роздав понад 3000 дров'яних буржуйок малозабезпеченим сім'ям у сільських громадах Східної України», – розповів Олексій Марченко, лідер організації.

«Будь Вільний» – це організація, що налічує близько 150 волонтерів у сільських громадах Донецької, Дніпропетровської, Харківської, Херсонської, Луганської, Миколаївської, Сумської та Запорізької областей, які вже багато років надають психологічну та соціальну допомогу соціально незахищеній молоді.

Коли повномасштабна війна охопила Україну, «Будь Вільний» швидко перетворив свій центр, який раніше був осередком для понад 250 дітей у Брусові на Житомирщині, на притулок для внутрішньо переміщених осіб. Віддані волонтери також швидко переключили свою увагу на евакуацію та пошуково-рятувальні місії, а також на розподіл необхідної гуманітарної допомоги в сільській місцевості.

Зима 2022–2023 років в Україні пройшла із загрозою небезпечно холодних будинків, оскільки близько 50% української електромережі було критично пошкоджено внаслідок безперервних ракетних обстрілів з боку Росії.

Щоб допомогти малозабезпеченим сім'ям з обмеженим доступом до електроенергії в сільській місцевості, «Будь Вільний» знайшов місцевого виробника компактних дров'яних печей, які слугують як елементом для приготування їжі, так і джерелом тепла.

За підтримки Канадсько-Української Фундації «Будь Вільний» зміг закупити та розподілити 3050 таких печей серед малозабезпечених сімей, що налічують кілька поколінь. Ці печі зігріли та нагодували багато сімей протягом холодних і темних зимових місяців 2022–2023 років. Волонтери підрахували, що на кожній дров'яній печі можна приготувати гарячу їжу приблизно для 15–20 осіб, забезпечуючи таке необхідне відчуття комфорту.

” Ініціатива мала дуже позитивний вплив на ці віддалені громади, забезпечивши їх теплом, домашньою їжею та почуттям впевненості у власних силах.

Олена Преварська,
координаторка цього проєкту



Дізнатися більше





Подяка CUF та команді CUSAP від міністра охорони здоров'я України Віктор Ляшко

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Канадсько-українська програма хірургічної допомоги (CUSAP)



Канадсько-Українська Фондація (КУФ) підтримує медичні місії в Україні з 2014 року.

Співпрацюючи з Міністерством охорони здоров'я та Міністерством оборони України, Канадсько-Українська Фондація надала медичне обладнання та підтримку лікарням у Києві, Одесі та Львові. У 2019 році у партнерстві з Науковим центром охорони здоров'я «Саннібрук» КУФ започаткувала Ініціативу з хірургічної освіти «Саннібрук» Україна (SUSEI), акцентуючи увагу на освіті для українських медичних працівників.

У лютому 2022 року з початком повномасштабної війни в Україні було започатковано Канадсько-українську програму хірургічної допомоги (CUSAP), яка відтоді здійснила три медичні місії в Челадзі, Польща.

” Ми знали, що повинні зробити все можливе, щоб допомогти українцям, продовжуючи надавати хірургічну допомогу жертвам війни.

Доктор Олег Антонішин, засновник і головний хірург CUSAP

” Кожен випадок, який ми ведемо, – це історія нестерпної втрати і травми; чи то мати, яка втратила дитину, чи молодий солдат, який залишився з інвалідністю, що змінила його життя. Масштаби труднощів і руйнувань неможливо уявити, але вони поєднуються із шокуючою стійкістю українського народу, який продовжує жити і боротися за порятунок своєї країни.

Мішель Гладуневич, доктор медицини, бакалавр медицини, магістр медицини, FRCP. Головний лікар, Науковий центр охорони здоров'я «Саннібрук». Голова Медичного консультативного комітету Українського Гуманітарного заклик

Протягом трьох місій прооперовано понад 75 пацієнтів та виконано понад 230 процедур



На жаль, потреба в складних реконструктивних хірургічних операціях продовжує зростати. Пацієнти, яких оглядає команда CUSAP, розповідають жахливі історії катувань, втрат і болю. Ці люди вижили, але часто залишаються без надії. Усвідомлення того, що в усьому світі є люди, яким не байдуже і які готові допомогти, дає їм, їхнім родинам і всім українцям світло надії.



2014
рік заснування



275
волонтерів



230
процедур



Кожен медичний працівник команди є волонтером, який віддає свій час, знання та досвід. На сьогодні ми маємо понад 275 волонтерів, готових допомагати, і лише 20% з них мають українське походження.

Місії також забезпечують освітній компонент для українських хірургів, які асистують під час операцій та беруть участь у різноманітних семінарах і робочих зустрічах. Усі операції записуються і використовуються в освітніх цілях. Наразі 35 українських лікарів отримали тимчасову ліцензію в Польщі й узяли участь у навчальній ініціативі.

” Медична система в Україні зараз перевантажена. Якщо ми зможемо звільнити операційні та робочі руки українських хірургів, які працюють цілодобово, ми зробимо свій маленький внесок

**Доктор Стів Маккейб,
провідний мікрохірург кисті**

” Ми беремо участь у повному процесі – з передопераційних консультацій, складання плану лікування, проведення операцій і до післяопераційного догляду та реабілітації. Хірурги CUSAP – найкращі фахівці у своїх галузях, які дійсно зосереджені на командному підході. Це чудова можливість вчитися у найкращих.

Олександр Ломпас, пластичний та реконструктивний хірург з Києва



” Ви дали мені ще один шанс на життя. Дякую клініці CUSAP та їхній команді ангелів.

Сашко, пацієнт, якому була проведена реконструкція щелепи після балістичного поранення

Від імені команди CUSAP та пацієнтів CUSAP ми дякуємо вам від щирого серця!

Завдяки величезній роботі сотень волонтерів, що стоять за ініціативою CUSAP, поліпшено багато життів. Однак нічого з цього не було б можливим без сталої підтримки наших численних жертводавців і відданості волонтерської ради директорів і співробітників Фондації «Відкрите суспільство».

Дізнайтеся більше про CUSAP та пацієнтів, чиїх життів ви торкнулися, – дивіться The National, CBC.

Наступну медичну місію заплановано на вересень 2023 року.

Щоб бути світлом для тих, хто переживає травми війни, будь ласка, зробіть пожертву за посиланням: <https://www.cufoundation.ca/>

Щоб дізнатися більше про CUSAP: <https://cusap.ca/>



Report about
CUSAP on CBC News:
The National

ПСИХОСОЦІАЛЬНА ПІДТРИМКА

через партнерство з Центром психологічного консультування та травмотерапії «Відкриті двері» в Києві



” Більшість українців (понад 90%) мали прояви хоча б одного із симптомів посттравматичного стресового розладу, а більше половини (57%) перебувають у зоні ризику розвитку посттравматичного стресового розладу.

Дослідження Інституту соціальної та політичної психології НАПН України, вересень 2022 року.



Дізнатися більше

2018 року лікарка Оксана Сивак та психологиня Ольга Запорожець заснували Центр психологічного консультування та травмотерапії «Відкриті двері» у Києві. Від самого початку проєкт отримував підтримку від Канадсько-Української Фундації. За п'ять років центр перетворився на Міжнародний інститут післядипломної освіти, який підготував понад 200 професійних психологів за американськими стандартами.

«Коли ми тільки починали, в Україні майже не було розуміння того, як працювати з бойовою травмою. Нам потрібно було знайти досвідчених фахівців, які б допомогли швидко навчити наших психологів», – пояснює докторка Оксана Сивак, яка на той час працювала в госпіталі, займаючись реабілітацією поранених.

Перший грант від Канадсько-Української Фундації (КУФ) Центр отримав у 2018 році для надання психологічних консультацій ветеранам війни, зокрема, звільненим військовополоненим, а також постраждалому цивільному населенню.

«Професійна підготовка психологів виявилася найефективнішим способом посилення наших зусиль», – каже докторка Сивак. Завдяки фінансовій підтримці КУФ Центр «Відкриті двері» було перетворено на Міжнародний інститут післядипломної освіти. Інститут отримав ліцензію Міністерства освіти і науки України, а його програма пройшла акредитацію Ради з акредитації консультативних та споріднених освітніх програм (CACREP) у США. Програма є єдиною в Україні, яка внесена до Міжнародного реєстру освітніх програм з консультування (IRCEP).

«В Україні 78 навчальних закладів готують психологів, проте бракує стандартизованих

кваліфікаційних вимог, – пояснює докторка Сивак. «Наша програма поєднує теоретичні знання з науково обґрунтованими практичними навичками роботи з травмою війни. Крім того, наші випускники проходять дворічне стажування, тоді як це не є державною вимогою для психологів в Україні».

Наразі докторка Сивак та докторка Запорожець працюють з експертами Міністерства у справах ветеранів, Міністерства охорони здоров'я та Міністерства освіти, щоб підвищити якість освіти в галузі психології, сформулювати професійні стандарти для психологів та зробити обов'язковим проходження стажування.

По суті, докторки Сивак та Запорожець створюють нову екосистему для поліпшення якості підтримки психічного здоров'я в Україні. Вони заснували загальнонаціональну мережу психологів, підготовлених за американським стандартом, щоб забезпечити ветеранам і цивільному населенню якісну психологічну підтримку в їхніх місцевих громадах.

Підтримуючи Центр психологічного консультування та травмотерапії «Відкриті двері», Канадсько-Українська Фундація сприяє системним змінам в Україні, надаючи українцям доступ до все більшої кількості висококваліфікованих спеціалістів, які пройшли підготовку з питань воєнної травми.



 **2008**
рік заснування

 **12**
регіонів

 **2000**
ліжок

ПІДТРИМКА ВПО В УКРАЇНІ

партнерство
з «Подільською перлиною»



Завдяки Канадсько-Українській Фундації (КУФ) «Подільська перлина» надала понад 2000 ліжок, матраців і постільних комплектів внутрішньо переміщеним українцям у 12 областях України.

З початком повномасштабної війни в Україні мільйони сімей були змушені покинути свої домівки та шукати безпеки на заході України або за кордоном. Одним із транспортних вузлів була і залишається Хмельницька область, яка також стала притулком для багатьох біженців.

«Через Хмельницьку область пройшов майже мільйон внутрішньо переміщених осіб. Усі наші запаси харчів, теплої одягу та матраців були перевезені до центрів розміщення біженців, – розповідає Ольга Уграк, засновниця та голова правління Хмельницького обласного благодійного фонду «Подільська перлина».

«У лютому 2022 року наша команда об'єднала зусилля для допомоги людям у тимчасових притулках. Майже одразу ми виявили проблему нестачі ліжок. Люди спали навіть на підлозі. Тож ми знайшли столяра і замовили перші 100 ліжок».

Команда фонду також знайшла виробника матраців і за підтримки КУФ змогла роздати 2000 ліжок, матраців та постільних комплектів переселенцям і сім'ям у громадах з найбільшою кількістю внутрішньо переміщених осіб.



„ Кожен, хто отримав ліжко завдяки цій ініціативі, знає, що це допомога від канадців через Канадсько-Українську Фундацію. Щиро дякуємо за вашу підтримку та любов! Ми знаємо, що ви з нами до кінця!

**Ольга Уграк, засновниця
«Подільської перлини»**

Як досвідчений управлінець та економіст Ольга Уграк не лише шукає вирішення проблем, а й робить це таким чином, щоб зміцнити місцеву економіку, залучаючи місцевих виробників та постачальників. Наразі команда Фонду допомагає переселенцям працевлаштуватися на місцеві підприємства та у фермерські господарства, сприяє ремонту сільських будинків, наданих переселенцям місцевою владою.



Дізнатися більше





ПІДТРИМКА ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ

через партнерство з HelpAge Canada



Дізнатися більше

З метою протидії фізичному та психічному розладам людей похилого віку в Україні впродовж повномасштабної війни Канадсько-Українська Фундація на початку 2022 року надала фінансування організації HelpAge Canada. Ця організація, яка з 1980-х років зосередилася на допомозі населенню похилого віку країн світу, заснувала 23 місцеві групи в Україні та через них надала критично важливу підтримку літнім людям від Львівської області на заході до Донецької області на сході.

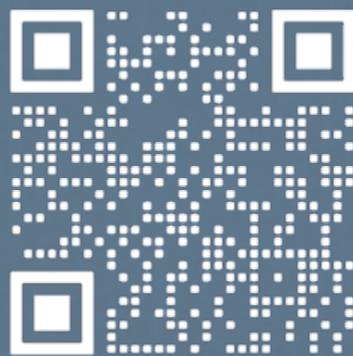
Місцеві організації здебільшого потребували допомоги в ремонті інфраструктури існуючих закладів. Багато з цих груп змогли зробити критичний ремонт, наприклад, утеплити притулки, відремонтувати пошкоджені стелі, стіни та димоходи, сплатити рахунки за електрику й опалення, а також придбати котли та генератори. Багатьом також потрібно було пристосувати свої будинки для покращення доступності – дехто зробив це, відремонтувавши старі сходи, а дехто купив меблі, якими легше користуватися літнім людям і людям з інвалідністю. Деякі групи також надали милиці, інвалідні візки та палиці для маломобільних груп населення у своїх громадах. Одна група в Чернівцях змогла придбати автомобіль, пристосований для перевезення людей з інвалідністю, які мають проблеми з пересуванням. Деякі з обраних організацій надавали консультації спеціалістів людям похилого віку, зокрема, юристів, лікарів та психологів. Кілька місцевих організацій змогли запропонувати мешканцям притулку заняття з декоративно-прикладного мистецтва, що допомогло літнім людям розслабитися на годину-дві, відволіктися від війни.

Більшість організацій використали частину коштів на закупівлю продуктів харчування та води для тих, хто мешкає в притулках або в сусідніх громадах, оскільки багато літніх українців не мають доступу до продуктових магазинів чи місцевих овочевих ділянок. Крім того, багатьом літнім людям в Україні не вистачає коштів на лікування або контролювання своїх захворювань. Завдяки фінансуванню КУФ низка організацій, обраних HelpAge, змогла забезпечити ліками та медичним обладнанням, зокрема, тестами для вимірювання рівня цукру в крові, людей, хворих на діабет. Майже чверть населення України – люди старше 60 років, що робить місію HelpAge і результати її діяльності особливо важливими для багатьох з них. Ремонт і оновлення обладнання, зроблені місцевими групами, були надто важливими для виживання переміщених людей похилого віку взимку, які в іншому випадку могли б загинути від низьких температур, недоїдання або браку медичної допомоги. Завдяки різноманітним організаціям, обраним для фінансування HelpAge, КУФ допомагає гарантувати, що люди похилого віку в Україні отримують належну допомогу протягом усього періоду вторгнення.



КУФ

**КОМІТЕТИ
ТА ПРОЄКТИ**



Підтримуйте важливу роботу
Канадсько-Української
Фундації

ОСВІТНІЙ КОМІТЕТ

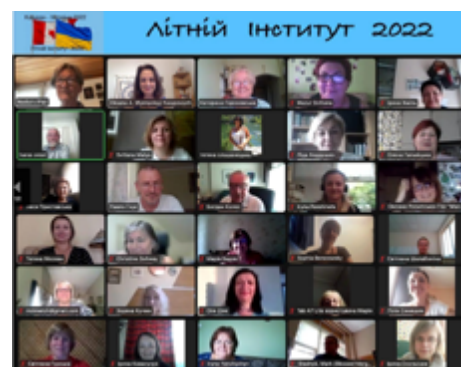
на чолі з Богданом Колосом, директором КУФ

Мало хто міг собі уявити, що принесе Україні 2022 рік. Втрати та руйнування неймовірні. Майбутнє освіти все ще в небезпеці, але ми допомагаємо змінити ситуацію на краще.

Протягом цього часу Освітній комітет допомагав групам українських освітян, надаючи моральну підтримку, тримаючи їх в курсі подій за допомогою освітніх ресурсів і через відеозв'язок. У партнерстві з місцевими шкільними адміністраціями в Україні вчителів заохочували до участі в літній програмі дистанційного навчання в інтернеті, щоб надати їм підтримку й ознайомити з новими освітніми підходами.

” Мені дуже приємно усвідомлювати, що за допомогою КУФ вчителі та студенти в Канаді й Україні отримують підтримку та ресурси, потрібні для продовження своїх освітніх починань. Ми з боєм усвідомлюємо, що ворог знищує заклади культури, музеї, школи, бібліотеки, книги. Нам пощастило, що КУФ може долучитися до майбутніх проєктів відбудови.

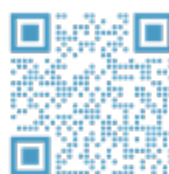
Богдан Колос, голова Комітету з питань освіти



Протягом року комітет досліджував потреби та почав надавати підтримку українським студентам-переселенцям, які опинилися в Канаді. Освітній комітет також слугував ресурсом для Українського гуманітарного комітету допомоги (УГК) щодо розгляду проєктів, які мали освітній компонент. Комітет і надалі зосереджуватиметься на роботі з освітянами та навчальними закладами в Україні з метою відновлення їхніх програм.

” Перед українським народом постало багато викликів, але ми стоїмо разом, щоб забезпечити краще майбутнє.

Богдан Колос, голова Комітету з питань освіти



Підтримуйте важливу роботу Канадсько-Української Фундації

КОМІТЕТ З ПИТАНЬ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я

на чолі з Даною Баган, директоркою КУФ

З початком повномасштабної війни в Україні Комітет з питань охорони здоров'я при КУФ взяв на себе функцію аналізу проєктів, пов'язаних з медициною, які подавалися на фінансування до Українського гуманітарного комітету допомоги (UHRC), що здійснює нагляд за всіма гуманітарними проєктами в межах Українського Гуманітарного заклику (UHA).

Команда консультувала з питань розроблення та оформлення заявок. Члени нашої команди також відіграли важливу роль в ініціюванні закупівлі автомобілів швидкої допомоги різних класів для використання в польових умовах на прохання Міністерства охорони здоров'я України.



” Незважаючи на повномасштабне вторгнення в Україну, нас надихають медичні працівники й інші люди по всій країні, які протистоять викликам війни, сповнені рішучості боротися за виживання та здоров'я українців. Це спонукає нас реагувати на найбільш нагальні гуманітарні потреби, підтримуючи економічно ефективні та стійкі проєкти у громадах, розташованих як поблизу лінії фронту, так і там, де люди були змушені покинути свої домівки через війну.

Дана Баган, голова Дорадчого комітету з питань охорони здоров'я, директорка КУФ

Ми також дуже вдячні за наше партнерство із групою лікарів-спеціалістів з усієї Канади, які об'єдналися навколо Гуманітарного заклику для України та сформували зовнішній Медичний консультативний комітет при КУФ. Група лікарів на чолі з докторкою Мішель Гладуневич запропонувала свої навички та досвід у конкретних проєктах, а також започаткувала кілька власних проєктів, таких як спільний освітній проєкт з ортопедичної хірургії під назвою проєкт ASSIST (Advanced Surgical Skills & Implants for Skeletal Trauma – вдосконалені хірургічні навички та імплантати для лікування скелетних травм).



” Після російського вторгнення в Україну українська медична спільнота з усієї Канади об'єдналася, щоб сформувати медичний дорадчий комітет при КУФ. Відтоді комітет керує ініціативами в різних галузях, від ортопедії до психічного здоров'я, допомагає біженцям, які потребують допомоги, і буде готовий допомогти, коли почнеться важкий процес відновлення України.

Мішель Гладуневич, докторка медицини, бакалавр медицини, магістр медицини, Головна лікарка Наукового центру FRCP. Головний лікар, Науковий центр охорони здоров'я «Саннібрук»



Дізнатися більше

ПІДКОМІТЕТ З ПИТАНЬ ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ КУФ

під головуванням Ярослава Барана, директора КУФ

Коли в лютому 2022 року почалася ескалація нападу Росії на Україну, багато сімей, особливо матерів із дітьми, шукали притулку в Канаді. У той час як працюючі українські батьки намагалися зібрати речі та знайти притулок у чужій країні, вони та їхні діти намагалися пристосуватися до нового оточення, долаючи мовні, культурні бар'єри, труднощі з працевлаштуванням та необхідністю задовольнити базові потреби, такі як їжа та житло. Канадсько-Українська Фундація визнала необхідність допомагати переміщеним українцям не лише в Європі, а й тут, у Канаді. Було створено Підкомітет з питань переміщених осіб, завданням якого став розгляд прийнятних проєктів, що допомагають українцям-переселенцям адаптуватися до їхнього тимчасового життя в Канаді.

Влітку 2022 року, щоб допомогти переміщеним українським сім'ям, було підтримано 36 літніх таборів по всій країні для дітей з візою СUAET. Проєкт мав великий успіх, допомігши понад 1200 дітям та їхнім батькам відчутти підтримку в культурно доступному середовищі в Канаді.

Підкомітет з питань переміщених осіб активізував свою ширшу роботу протягом осені та зими 2022 року і продовжує розвиватися та співпрацювати з Українським гуманітарним комітетом допомоги, гарантуючи, що їхні зусилля є ефективними та йдуть в ногу з мінливими потребами переміщених українців у Канаді.



влітку 2022 року
були підтримані

36
таборів



>1200

Завдяки цій програмі
понад 1200 дітей змогли
відвідати літні табори

ПРОЄКТ «ДЖЕРЕЛО»

курує Богдан Колос, директор КУФ

Усе сталося 26 лютого 2022 року, через кілька днів після початку повномасштабної війни, коли на львівський залізничний вокзал почали прибувати мами з дітьми на візочках зі сходу України.

Коли в офісі «Джерела» вперше почули про прибуття дітей з особливими потребами, вони стали діяти – організували цілодобове чергування на вокзалі, зустрічаючи новоприбулих і пропонуючи їм їжу та притулок у Реабілітаційному центрі «Джерело».

Усім сім'ям переселенців, які завітали до Центру, було надано речі найпершої необхідності відповідно до їхніх потреб, а також проконсультовано щодо можливих подальших кроків.



Протягом останніх 30 років дитячий реабілітаційний центр «Джерело» надає ефективну реабілітацію дітям та молоді з інвалідністю у Львові, консультує сім'ї та бере участь у реабілітаційній освіті по всій Україні. Їхнє членство в Європейській асоціації постачальників послуг для осіб з інвалідністю (EASPD) було офіційно визнано в жовтні 2022 року. Після російського вторгнення «Джерело» залишається рішучим у своєму прагненні «допомагати дітям та особам з інвалідністю», за словами директорки центру Зореслави Люльчак. «Ми зрозуміли, що крім нас їм ніхто не допоможе». Ця ініціатива виявилася життєво важливою для надання допомоги сім'ям, які рятуються від обстрілів, пропонуючи їм безпечний і доступний простір для перегруповання та планування наступних кроків.

За перші п'ять місяців повномасштабної війни понад 300 осіб знайшли прихисток у тимчасових притулках «Джерела» в усіх п'яти філіях, а понад 500 переселенців отримали реабілітаційні послуги. «Джерело» активно шукало предмети першої необхідності, такі як засоби гігієни та ліки для дітей і сімей, якими вони опікуються, звернувшись по допомогу до Канадсько-Української Фундації (КУФ), журналу Meest та організації «Друзі джерела». Завдяки їхній підтримці, а також підтримці інших донорів, «Джерело» роздало понад 5000 гуманітарних наборів екстреної допомоги сім'ям.

” Ми зрозуміли, що крім нас їм ніхто не допоможе.

Зореслава Люльчак, директорка реабілітаційного центру

«Друзі Джерела» — це група відданих волонтерів у Канаді, які за підтримки КУФ відіграють ключову роль у зборі коштів на програми, обладнання, харчі та витратні матеріали для цього Реабілітаційного центру. З наближенням суворої зими

Підтримати фонд
"Джерело" у Канадсько-
Українській Фундації



Після вторгнення Росії «Джерело» залишалося непохитним у своєму зобов'язанні «допомагати дітям та людям з обмеженими можливостями.

«Друзі» допомогли Центру підготуватися до неї, надавши теплий одяг, електричне опалення та постільну білизну сім'ям, які цього найбільше потребують. Друзі придбали це життєво необхідне обладнання завдяки збору коштів «Маки для Джерела» – вечірці малювання під керівництвом місцевої художниці Марії Антонів у католицькій церкві Св. Димитрія в Торонто на початку листопада 2022 року. Відвідувачам також було запропоновано взяти участь у тихому аукціоні та придбати вироби, виготовлені молоддю «Джерела». Захід мав шалений успіх завдяки його організаторам, Зені Кушпеті та Дарії Шараневич, а також наполегливій праці кожного волонтера. «Маки для Джерела» зібрали понад \$20 000, що дозволило зігріти сім'ї в Реабілітаційному центрі в найхолоднішу пору року.

НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ТУР ПРО ГОЛОДОМОР

Рома Дзерович, програмна менеджерка

Російське вторгнення в Україну має багато паралелей із Голодомором – геноцидом 1932–1933 років, але одна з них, яка переважає, зі слів Рафаеля Лемкіна, є «знищенням української нації». Сьогодні, як і 90 років тому, ми є свідками фізичного знищення не лише України, а й її народу. Історія повторюється, і саме тому сьогодні як ніколи важливо розповідати канадцам про Голодомор-геноцид. Національний інформаційний тур про Голодомор здійснює це, відвідуючи школи та громади з Мобільним класом Голодомору, щоб розповісти учням та громадськості про майже невідому історію Голодомору.



Рома Дзерович,
виконавча
директорка туру



Завдяки партнерській угоді з провінцією Онтаріо та Канадсько-Українською Фундацією на 2022 рік, HNAT відвідав 61 школу по всій провінції, залучивши 4601 учня та викладачів, а також 2900 осіб під час 31 громадського заходу. Наші візити до шкіл надзвичайно позитивно сприймалися, а учні отримали задоволення від інтерактивних уроків, які запропонували їм інший спосіб дізнатися про дуже темний період у світовій історії. У липні 2022 року Національний інформаційний тур про Голодомор відбувся на фольклорному фестивалі Маріпоса в межах їхнього Громадського села, де кожен, хто входив на територію фестивалю, не міг не побачити Мобільний клас Голодомору. Громади північного Онтаріо, такі як Рейні Рівер та Атікокан, також брали участь у шкільних візитах і громадських заходах.

Цього року ГНАТ був запрошений на 22-й Монреальський український фестиваль та XXVII Трирічний Конгрес Українців Канади у Вінніпезі, Манітоба. Гарна погода під час обох заходів сприяла дуже хорошій відвідуваності.

Канадсько-Українська Фундація вдячна за фінансову підтримку провінції Онтаріо у 2022 році щодо інформування студентів та громадськості про вплив і наслідки ненависті, булінгу, дискримінації та нетерпимості через призму Голодомору-геноциду, а також відстоювання цінностей свободи та демократії задля забезпечення цих засад у нашому суспільстві для прийдешніх поколінь.



Donate
to support
HNAT



2022



61
відвідувач школи



31
захід відвідано



7500
людей, що займаються

ДЯКУЄМО ЗА ТЕ, ЩО РОБИТЕ МІСІЮ КУФ МОЖЛИВОЮ

Донори КУФ



Канадсько-Українська Фундація покладається на щедрість канадців у нашій місії допомоги українцям, особливо під час ескалації війни Росії проти України. У 2022 році канадці продемонстрували свою підтримку Україні у безпрецедентній кількості, що відображає альтруїстичний дух Канади.

У січні 2022 року Канадсько-Українська Фундація (КУФ) та Конгрес Українців Канади (КУК) заснували Гуманітарний заклик для України (ГЗУ) – спільну ініціативу для координації швидкої та ефективної доставки гуманітарної допомоги в Україну, а також для переміщених українців у прикордонних країнах та Канаді. Заклик став улюбленим для тисяч людей по всій Канаді – державні установи, фонди, організації, банки, кредитні спілки, приватні компанії та приватні особи об'єдналися, щоб надати вкрай необхідну допомогу.

З початку 2022 року Гуманітарний заклик КУФ-КУК в Україні став бенефіціаром численних урядових ініціатив, включно з пожертвою в розмірі \$6 млн від провінції Альберта, а також щедрими жертвами від провінцій Манітоба, Онтаріо та Нова Шотландія.

Королівський канадський монетний двір на честь 50-річчя перемоги збірної Канади над СРСР у хокейному турнірі 1972 року викарбував пам'ятні монети номіналом \$2, а чистий дохід від їх продажу передав на Гуманітарний заклик для України.

Пошта Канади зібрала кошти для УГА через продаж ексклюзивних поштових марок з яскравим дизайном соняшника, пожертвувавши \$1 з кожного проданого буклета.

Канадська національна залізниця пожертувала \$500 000 на підтримку переміщених українців у Канаді.

Гуманітарний заклик для України також був підтриманий щедрістю кредитних спілок по всій країні.

Багато канадських фондів продемонстрували свою підтримку Україні, серед них Фонд родини Мигалів та Фундація Темертей. Марта Л. Роджерс, голова Фонду Роджерс, у період з 24 серпня по 7 вересня 2022 року збрала пожертви на суму до \$1 млн. Лише за ці два тижні КУФ зібрав понад \$1,8 млн, а завдяки Марті Роджерс ця цифра зросла до майже \$3 млн.



” З перших днів жахливого російського нападу на Україну ми з мамою разом дивилися і читали новини. Ми були абсолютно приголомшені пошкодженнями лікарень, шкіл і житлових будинків,

невибірковими вбивствами тисяч цивільних осіб, у тому числі жінок і дітей, і переміщенням понад 10 млн українців. Ми дізналися про велику роботу Канадсько-Української Фундації ще в березні, всього за кілька тижнів після нападів. Ми з мамою вирішили підтримати цю гуманітарну благодійну організацію, що базується в Канаді, зважаючи на її майже 30-річний досвід роботи, наявність авторитетних партнерів в Україні та за її межами, схвалення українсько-канадської громади, підтримку федерального та провінційних урядів Канади, а також контакти з урядовими міністерствами в Україні. Найважливіше те, що нас вразила здатність КУФ надавати різноманітну допомогу вчасно, гнучко й ефективно.

Марта Л. Роджерс, голова Фонду Роджерса

Значна частина пожертв КУФ надійшла від різних громадських ініціатив. У Квебеку за ініціативи під назвою «Солідарність з Україною» продавали пакунки з домашніми українськими стравами, зібравши та пожертвувавши \$27 000. У Британській Колумбії канадська громада південноазійців Red FM та Sanjha TV провели телемарафон та радіомарафон, які зібрали неймовірну суму, понад \$300 000 для Гуманітарного заклику для України. По всій Канаді тисячі людей та груп організували незліченну кількість благодійних заходів, таких як марафони, спортивні ігри, вечери, тихі аукціони та розпродажі випічки, що забезпечило безпрецедентну підтримку наших гуманітарних ініціатив.

” Фундація родини Мигалів підтримала Гуманітарний заклик КУФ-КУК в Україні пожертвою в розмірі \$250 000 на початку 2022 року, оскільки ми хотіли негайно вплинути на здатність КУФ надати таку необхідну допомогу мільйонам українців, які постраждали та були змушені покинути свої домівки внаслідок геноцидних атак Росії проти народу та цивільної інфраструктури України.

Ми також рекомендували спрямувати половину надходжень від Церемонії нагородження «Тризуб» у 2022 році до спеціального фонду Канадсько-Української Фундації при Фундації Шевченка, який підтримує поточну роботу КУФ у досягненні її місії – допомагати координувати, розробляти, організувати та реалізовувати проєкти допомоги, створені канадцами та спрямовані в Україну.

Протягом 2022 року КУФ продемонструвала нам, що може вчасно й ефективно реагувати на мінливі потреби в допомозі Україні. Це спонукало нас зробити ще один внесок у розмірі \$6 млн протягом трьох років, починаючи з 2023 року.

Райла Мигаль, президентка Фонду родини Мигалів



КУФ надзвичайно вдячний тим, хто жертвує як приватні особи, а також за пожертви, зроблені через маєтки та в пам'ять про близьких – кожен отриманий долар, що надходить з усіх куточків країни, допомагає сплатити за тепло та безпеку тисячам українців.

Окрім широкої підтримки по всій Канаді Гуманітарний заклик для України, зокрема проєкт з АІСМ (Асоціація міжнародної медичної співпраці) з доставки медикаментів в Україну, отримав щедрю підтримку від Фундації УМАНА (Українське лікарське товариство Північної Америки) та Фундації

Українського католицького університету в США.

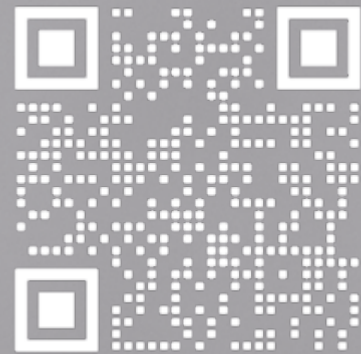
КУФ підтримує Україну вже майже 30 років і підтримуватиме стільки, скільки буде потрібно. Оскільки російські атаки на українські міста посилюються, а потреба в гуманітарній допомозі зростає, наша присутність буде необхідною й у майбутньому.



” Працювати з добре організованою та відданою командою Канадсько-Української Фундації було натхненно. Як можна не бути мотивованим потребами тих, хто страждає від неспровокованої агресії?

Тім Гріффін, колишній голова Connor Clark & Lunn Private Capital

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ



Support the vital work of the
Canada-Ukraine Foundation



FINANCIALS SUMMARY



T. 204.942.0861
F. 204.947.6834
E. admin@fortgroupcpa.ca
100 - 865 Henderson Hwy
Winnipeg, Manitoba R2K 2L6
fortgroupcpa.ca

REPORT OF THE INDEPENDENT AUDITOR ON THE SUMMARY FINANCIAL STATEMENTS

To the Board of Directors of the Canada-Ukraine Foundation:

Opinion

The summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2023, and the summary statements of operations, changes in net assets for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of Canada-Ukraine Foundation for the year ended March 31, 2023.

In our opinion, the accompanying summary financial statements are a fair summary of the financial statements, in accordance with the criteria disclosed in Note 1 to the summary audited financial statements. However, we were not able to determine if any adjustments to the summary financial statements were necessary for the reasons described in *The Audited Financial Statements and Our Report Thereon* section of this audit report.

Summary Financial Statements

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. Reading the summary financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the Canada-Ukraine Foundation audited financial statements and the auditor's report thereon.

The summary financial statements and the audited financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

The Audited Financial Statements and Our Report Thereon

In our report dated **June 3, 2023**, we expressed an unqualified audit opinion on the financial statements.

Management's Responsibility for the Summary Financial Statements

Management is responsible for the preparation of a summary of the financial statements in accordance with the criteria disclosed in Note 1 to the summary financial statements.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the summary financial statements are a fair summary of the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to Report on Summary Financial Statements."

Winnipeg, Manitoba
June 3, 2023

CHARTERED PROFESSIONAL
ACCOUNTANTS INC.

Your Foundation for the Future.

A member of with affiliated offices across Canada and internationally

SUMMARIZED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

DECEMBER 31, 2022

	General Fund	Designated Funds	Endowment Fund	Total 2022	Total 2021
ASSETS					
CURRENT ASSETS					
Cash	\$8,860,020	270,798	-	9,130,818	890,907
Short-term investments	-	24,164,372	-	24,164,372	-
Accounts receivable	-	-	-	-	5,985
Prepays	8,670	-	-	8,670	521
HST recoverable	68,281	-	391	68,672	22,573
Interfund balances	(4,929,789)	4,927,899	1,890	-	-
	4,007,182	29,363,069	2,281	33,372,532	919,986
INVESTMENTS	-	507,745	595,430	1,103,175	1,161,108
INCORPORATION COSTS	-	-	-	-	47,882
TANGIBLE CAPITAL ASSETS	251,135	-	-	251,135	259,494
	\$4,258,317	29,870,814	597,711	34,726,842	2,388,470
LIABILITIES AND NET ASSETS					
CURRENT LIABILITIES					
Accounts payable and accrued liabilities	\$32,411	235,237	-	267,648	23,808
NET ASSETS					
Internally restricted (Schedule 1)	-	1,247,357	-	1,247,357	124,421
Externally restricted (Schedule 2)	-	28,388,220	-	28,388,220	1,402,795
Unrestricted	4,225,906	-	-	4,225,906	216,172
Endowment fund	-	-	597,711	597,711	621,274
	4,225,906	29,635,577	597,711	34,459,194	2,364,662
	\$ 4,258,317	29,870,814	597,711	34,726,842	2,388,470
REVENUE					
Humanitarian project donations	\$	53,409,798	-	53,409,798	-
Donations	2,467,294	1,462,307	-	3,929,601	2,885,971
Processing fees and reimbursements	2,693,645	2,041	-	2,695,686	56,050
Investment income	21,021	373,592	10,818	405,431	93,652
Government grants	9,176	299,250	-	308,426	39,220
	5,191,136	55,546,988	10,818	60,748,942	3,074,893

SUMMARIZED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

DECEMBER 31, 2022

	General Fund	Designated Funds	Endowment Fund	Total 2022	Total 2021
EXPENSES					
Accounting	11,308	-	-	11,308	14,679
Administration	11,329	-	-	11,329	615
Advertising	14,183	-	-	14,183	-
Amortization of tangible capital assets	9,109	-	-	9,109	102,410
Audit	35,552	-	-	35,552	29,074
Bad debts	-	-	-	-	435
Bank charges	56,519	-	-	56,519	2,013
Communication expenses	72,276	-	-	72,276	20,076
Conference costs	6,250	-	-	6,250	-
Contractor fees	7,907	-	-	7,907	14,552
General projects	814,172	-	-	814,172	900,261
Insurance	11,898	-	-	11,898	11,155
Legal fees	26,449	-	-	26,449	-
Memberships	350	-	-	350	350
Office and postage	46,123	-	-	46,123	2,383
Project expenses (Schedule 1 and 2)	-	27,407,202	4,489	27,411,691	2,015,342
Salaries and benefits	42,590	-	-	42,590	17,993
Travel	11,586	-	-	11,586	-
Website	10,913	-	-	10,913	21,042
	1,188,514	27,407,202	4,489	28,600,205	3,152,380
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES BEFORE OTHER ITEMS	4,002,622	28,139,786	6,329	32,148,737	(77,487)
OTHER ITEMS					
Unrealized investment gain (loss)	-	(30,854)	(29,892)	(60,746)	(91,352)
Realized foreign exchange gain	6,541	-	-	6,541	41,854
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	\$4,009,163	28,108,932	(23,563)	32,094,532	55,719
NET ASSETS, BEGINNING OF YEAR	216,172	1,527,216	621,274	2,364,662	2,308,943
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	4,009,163	28,108,932	(23,563)	32,094,532	55,719
INTERFUND TRANSFERS	571	(571)	-	-	-
NET ASSETS, END OF YEAR	4,225,906	29,635,577	597,711	34,459,194	2,364,662

SCHEDULE 1
CANADA-UKRAINE FOUNDATION
SCHEDULE OF INTERNALLY RESTRICTED FUNDS

YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022

	Balance, January 1, 2022	Grants/ Donations/ Fees	Investment Income (loss)	Expenses	T ransfer In (out)	Balance, December 31, 2022
Alberta Learning Fund	\$17,662	-	-	-	-	17,662
Defenders of Ukraine	20,169	-	-	-	(20,169)	-
Liubov Project Fund	70,557	67,086	(2,424)	45,564	-	89,655
CUF Medical Program Fund	-	514,510	-	19,244	-	495,266
UGCC Sobor Fund	6,297	-	-	-	-	6,297
Ukraine 2020 Flood Relief Fund	562	-	-	-	(562)	-
Ukraine Rebuilding Fund	5,786	-	-	5,777	(9)	-
Ukrainian Leadership Academy	-	635,089	-	-	-	635,089
University of Kyiv-Mohyla Fund	3,388	-	-	-	-	3,388
Total - 2022	\$124.421	1.216.685	(2.424)	70.585	(20.740)	1.247.357
Alberta Learning Fund	\$17,662	-	-	-	-	17,662
Defenders of Ukraine	9,663	11,095	-	589	-	20,169
Hebron Project	(22)	-	-	-	22	-
Liubov Project Fund	67,209	26,811	4,271	27,734	-	70,557
CUF Medical Program Fund	-	50,543	-	61,999	11,456	-
UGCC Sobor Fund	6,297	-	-	-	-	6,297
Ukraine 2020 Flood Relief Fund	25,097	500	-	25,035	-	562
Ukraine Rebuilding Fund	-	9,606	-	3,820	-	5,786
Ukrainian Leadership Academy	1,009	898,856	-	930,069	30,204	-
University of Kyiv-Mohyla Fund	3,240	154	-	6	-	3,388
Total – 2021	\$130.155	997.565	4.271	1.049.252	41.682	124.421

SCHEDULE 1
CANADA-UKRAINE FOUNDATION
SCHEDULE OF INTERNALLY RESTRICTED FUNDS

YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022

	Balance, January 1, 2022	Grants/ Donations/ Fees	Investment Income (loss)	Expenses	Transfer In (out)	Balance, December 31, 2022
Displaced Ukrainians Appeal Fund (Note)	-	2,183,331	-	230,386	-	1,952,945
Druzi-Dzherelo (Note)	\$826,958	126,427	(6,017)	208,197	-	739,171
Holodomor Awareness Fund (Note)	351,407	308,939	-	381,809	-	278,537
Jaroslav Zajszlyj Memorial Fund (Note)	49,589	550	(3,566)	471	-	46,102
Kovaluk Fund (Note)	86,750	4,509	(6,071)	787	-	84,401
National Holodomor Museum Fund (Note)	5,347	-	-	-	-	5,347
Canada Ukraine Surgical Aid Program (CUSAP) Fund (Note)		655,840		1,364,516		(708,676)
The Cosbild Ukrainian Culture Fund (Note)	82,744	-	(4,828)	557	-	77,359
Ukraine Humanitarian Appeal Fund (Note)	-	50,555,921	365,640	25,145,769	-	25,775,792
Veterans of Ukraine Humanitarian Fund (Note)	-	106,488	4	4,125	34,875	137,242
Vitaliy Skakun Fund (Note)	-	14,706	-	-	(14,706)	-
Total - 2022	\$1,402,795	53,956,711	345,162	27,336,617	20,169	28,388,220
Druzi-Dzherelo (Note)	\$377,347	542,520	45,552	138,461	-	826,958
Holodomor Awareness Fund (Note)	545,823	32,769	-	227,185	-	351,407
Holodomor Research and Education Centre in Ukraine (Note)	721	514,583		525,461	10,157	
Jaroslav Zajszlyj Memorial Fund (Note)	47,031	-	6,319	3,761	-	49,589
Kovaluk Fund (Note)	80,436	11,116	10,808	15,610	-	86,750
National Holodomor Museum Fund (Note)	50,000	5,100	-	49,753	-	5,347
The Cosbild Ukrainian Culture Fund (Note)	74,558	-	9,717	1,531	-	82,744
Total - 2021	\$1,175,916	1,106,088	72,396	961,762	10,157	1,402,795

CANADA-UKRAINE FOUNDATION

NOTE TO SUMMARIZED FINANCIAL STATEMENTS

YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022

BASIS OF PREPARATION


The summarized financial statements have been prepared from the audited financial statements for the year ended December 31, 2022 on the following basis:

- (a) The summarized financial statements include the complete statement of financial position, statement of operations, statement of changes in net assets, schedule of internally restricted designated funds, and schedule of externally restricted designated funds.

The complete financial statements, including notes to the financial statements and the independent auditors' report are available upon request by contacting the Foundation's office.



 CANADA-UKRAINE FOUNDATION
FONDATION CANADA-UKRAINE
КАНАДСЬКО-УКРАЇНСЬКА ФУНДАЦІЯ

 Phone: 416-966-9700

 Email: info@cufoundation.ca

